

**Инструкция по эксплуатации  
BATTISTELLA  
Mod. LUNA**

Инструкция по эксплуатации  
BATTISTELLA  
Mod. LUNA

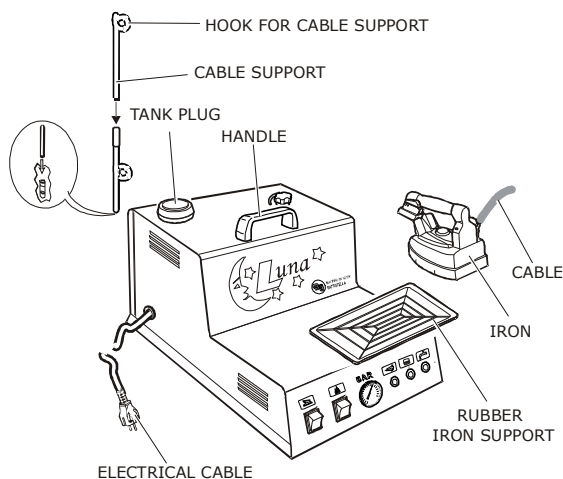
Внимательно изучите инструкцию перед эксплуатацией.  
Используйте машину только по назначению.

### 1. Спецификация

Модель	Luna
Напряжение питания	230 V/Hz.50
Установленная мощность	W2100
Парогенератор	W1300
Утюг	W800
Емкость резервуара для воды	1.1 L
Рабочее давление пара	3 BAR
Вес	9 кг
Габаритные размеры	26*37*27,5 см

Сделано в Италии

### 2. Важная информация



Перед установкой Luna необходимо установить следующие устройства:

1. заземленный электрический выход, подходящий к Luna по напряжению (лучше использовать заземленный терромагнитный защитный переключатель 16 A LD 30 mA)
2. устойчивая и ровная поверхность для установки машины.

Для транспортировки и перестановки необходимо брать парогенератор только за ручку, никогда не перетаскивайте его за электрические провода.

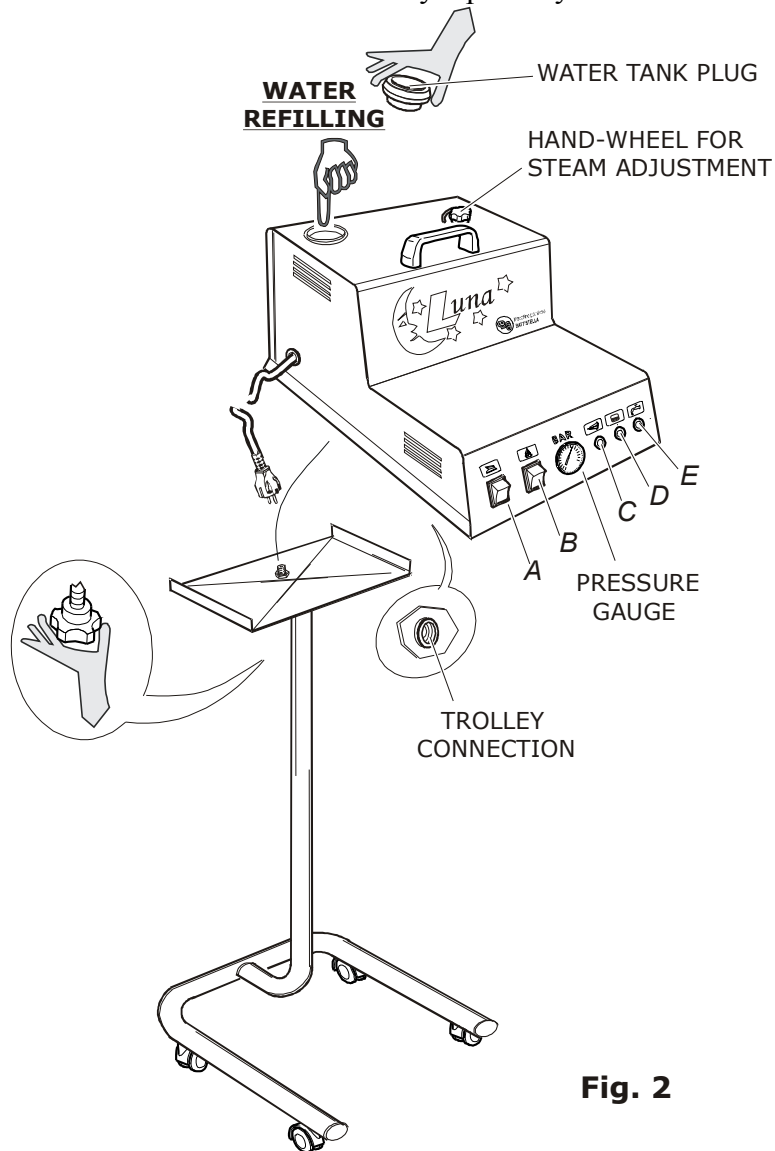
### 3. Вскрытие упаковки

1. Откройте коробку с Luna, извлеките инструкцию и внимательно изучите.
2. Извлеките Luna из коробки, достаньте две части поддерживающего устройства для кабеля и вставьте их глубоко в специальное отверстие (рис.1), расположенное на задней части парогенератора.
3. Зафиксируйте кабель утюга на поддержке для крючка (избегайте перекручивания).
4. Поместите утюг на специальную резиновую подставку для утюга (рис.1).
5. Для Luna, снабженной тележкой: прикрутите тележку к основанию машины (рис.2).

### 4. Подключение и запуск

Luna должна быть отключена от электричества и выключена:

1. Откройте пробку (рис.2), наполните резервуар водой (примерно 1 литр), затем закройте пробку.
2. Вставьте вилку в розетку 230 V 16A.



**Fig. 2**

3. Включите парогенератор (рис.2B), утюг (рис.2A) и установите термостат в положение «Хлопок».
4. Т.о. мод.Luna начинает качать воду из резервуара в парогенератор. Когда достигается определенный уровень воды в парогенераторе, оба индикатора – 2D и 2C (указатель уровня и индикатор парогенератора) включаются, что обозначает начало процесса нагревания воды. Примерно через 5 минут мод.Luna достигнет оптимального рабочего давления пара (3 bar), что отразится на датчике пара (рис.2).
5. Возьмите утюг за пробковую ручку и нажмите красную кнопку (рис.4) 4-5 раз, чтобы появился пар: это позволит разогреть паровые трубки и избежать разбрызгивания воды на одежду (утюг следует держать таким образом, чтобы не навредить оператору – утюг должен всегда быть повернут гладильной поверхностью от оператора). Для настройки струи пара используйте колесико для настройки интенсивности подачи пара (рис.2).
6. мод.Luna готова к эксплуатации. В процессе глажения индикатор парогенератора включается и выключается (рис.2C), что говорит о нормальном функционировании.
7. Время от времени индикатор уровня воды выключается, что связано с отсутствием воды в парогенераторе, помпа включается для того, чтобы накачать воду в парогенератор. Обратите внимание, что резервуар не работает без воды (рис.2).

### 5. Индикатор предупреждения

Индикатор предупреждения (рис.2E) включается, когда:

1. до первого запуска после установки: это не является поломкой, эта означает, что парогенератор находится без воды и его нужно наполнить;
2. После двух минут запуска помпа работает без воды: это означает поломку. В данном случае необходимо немедленно наполнить резервуар водой во избежание выхода из строя помпы.

**ВНИМАНИЕ:** если резервуар работает без воды, помпа может сломаться. Не дожидайтесь загорания индикатора предупреждения (рис.2E) для того, чтобы начать заливать воду в резервуар, проверяйте, чтобы вода все время была в резервуаре.

**ВНИМАНИЕ:** если мод.Luna парогенератор работает более 10 минут с включенным индикатором предупреждения, сработает защитное устройство и заблокирует помпу. В

этом случае наполните резервуар водой и подождите 20 минут до разблокировки защитного устройства.

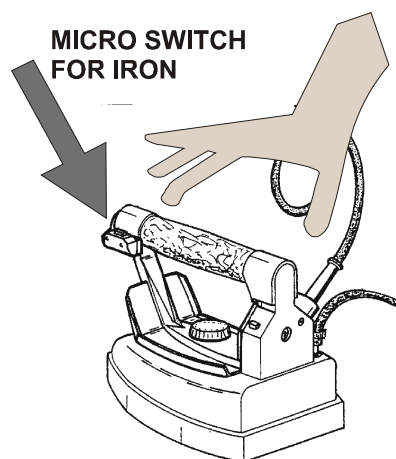
**ВНИМАНИЕ:** если индикатор предупреждения (рис.2Е) включен, ВТО время как резервуар наполнен водой, отключите машину и обратитесь к квалифицированным специалистам.

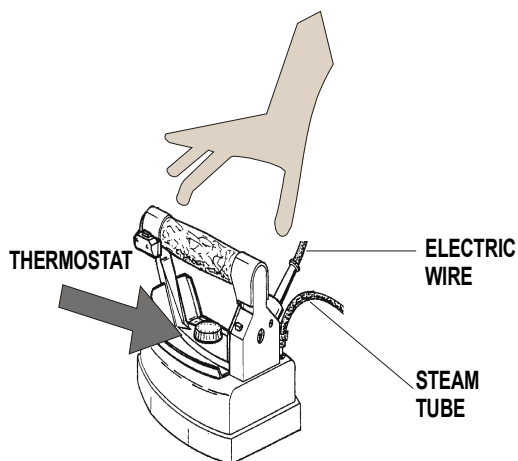
## **6. Обязательная информация:**

- 1.Используйте только проточную воду. Нельзя использовать дистиллированную или очищенную воду. Ничего не добавляйте в воду.
2. Следите, чтобы в резервуаре всегда была вода.
3. Подключайте Luna к соответствующей ей и защищенной электрической розетке.
4. Никогда не подпускайте детей к машине, вне зависимости от того, включена она или нет.
5. Не гладьте одежду непосредственно на людях или предметах.
6. Никогда не оставляйте горячий утюг на одежде.

## **7. Процесс глажения**

1. Поместите утюг на одежду, нажимая микропереключатель утюга (рис.4) для подачи пара. Для достижения наилучшего результата установите термостат (рис.3) на «хлопок».
2. Для глажения деликатной, синей или черной одежды советуем вам использовать тефлоновую подошву для утюга (в комплект не входит).
3. В процессе глажения всегда ставьте утюг на специальную резиновую подставку для утюга (рис.1) и следите за расположением проводов: если они перекрещиваются или соприкасаются с гладильной поверхностью, может быть короткое замыкание.
4. Для глажения сухой одежды возможно устанавливать термостат на различные значения в зависимости от типа ткани (см. бирку на одежде).
5. Если вы работаете на доске без вакуума, могут образовываться капли воды от конденсации пара. Для избежания этого положите слой войлока под обычное покрытие и установите регулятор пара на минимум (рис.2).





## 8. Наполнение водой

Возможно наполнить резервуар водой в любое время, даже в процессе глажения. Только извлеките вилку (рис.1) и наполните резервуар водой, следите за тем, чтобы не разлить воду на машину (рис.2). **ВНИМАНИЕ:** LUNA всегда должна находиться в горизонтальном положении.

## 9. Время функционирования

Mod.Luna спроектирована для глажения текстильных изделий.

### Обязательное периодическое обслуживание

(проводится только сервисным центром или производителем)

Рекомендуется заменять:

1. внутренний предохранительный клапан каждые 1400 часов глажения или максимум через 3 года.
2. внутренний термостат каждые 1400 часов работы или максимум через 3 года
3. паровую трубку и шнур при обнаружении повреждения (рис.3).

Рекомендуется также чистить парогенератор от известковых отложений каждые 1400 часов глажения или максимум через 3 года.

## 10. Электрические риски

Следующие ситуации могут быть опасны для оператора:

1. использование неоригинальных проводов и штепселя
2. эксплуатация Luna в грозу
3. эксплуатация Luna без надлежащей защиты для ног (без обуви) или в мокрой обуви.
4. повреждение электрического шнура.
5. перегрев утюга или утечка воды из утюга
6. чистка или мытье утюга водой
7. проливание воды в процессе наполнения водой резервуара: немедленно вытереть воду
8. утечка воды или пара из Luna.

## 11. Механические риски

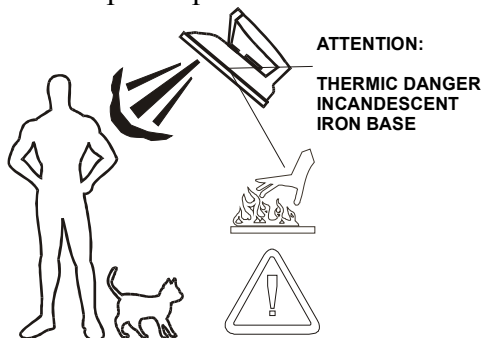
Следующие ситуации могут быть опасны для оператора:

1. использование Luna не по назначению
2. эксплуатация Luna без воды в резервуаре или /и с постоянно горящим индикатором опасности (рис. 2E).

## 12. Температурные риски

Следующие ситуации могут быть опасны для оператора:

1. касание гладильной поверхности в процессе глажения
2. выброс пара на человека или животное.



Не гладьте одежду непосредственно на человеке.

Не оставляйте горячий утюг на одежде.

После использования всегда ставьте утюг на подставку для утюга.

## 13. Упаковка, хранение и транспортировка.

Luna упаковывается в целлофан, на паллет или в картонную коробку (никогда не переворачивайте коробку вверх ногами). Упаковка хрупкая, поэтому требует бережного обращения. Советуем переносить коробку с максимальной осторожностью. Не используйте коробку в качестве стула или подставки. Нельзя ставить одну коробку на другую (бережная транспортировка).

## 14. Хранение

Luna изготовлена в основном из железа, поэтому должна храниться на складах с металлической крышей. Мелкие детали, входящие в состав уплотнений и резиновых шлангов могут храниться в специальных корзинах.

## 16. Гарантийные обязательства

Гарантийные обязательства производителя не действуют, когда:

- машина вскрывалась или чинилась неавторизованным персоналом
- эксплуатация частично или полностью велась без обращения к инструкции
- машина плохо обслуживалась или неверно эксплуатировалась
- замененные запчасти неоригинальные.

Вся продукция **BATISTELLA B. G.S. r.l.** имеет следующие ограничения:

- **BATISTELLA B. G.S.r.l.** гарантирует, что машина, правильно установленная и используемая, работает в соответствии с данным описанием и инструкцией. Каждая имплицитная гарантия имеет срок действия, по правилу, с даты покупки.
- **Отказ от ответственности за случайный ущерб: BATISTELLA B. G.S.r.l.** не несет ответственности за какой бы то ни было ущерб (также, без исключения,

последующий ущерб, вызванный утратой или отсутствием прибыли, сокращением штатов или какой-либо еще экономической потерей) выведший из строя машину марки BATISTELLA, даже если Компания предварительно информировала о такого рода возможности.

Если вам необходима **дополнительная информация** относительно данной инструкции, пожалуйста, свяжитесь с **BATISTELLA B. G.S.r.l.**



LUNA

Vedi tavola relativa  
al ferro da stiro

See drawing representing  
steam iron's spare parts

